

Vorwort

Für die vorliegende Ausgabe wurden die Fotokopien der Eigenschriften folgender Werke als Vorlagen benutzt: Deutsch-Verz. 908, 928, 940, 951 und 952. Bei den Werken 908, 951 und 952 sind sie als Partitur angelegt, während Primo und Secondo in den beiden anderen auf zwei Seiten verteilt sind. Die Eigenschriften der übrigen Werke sind verschollen. Für alle Werke wurden auch die Erstausgaben herangezogen. Schließlich stand noch eine alte Abschrift des Duos Deutsch-Verz. 947 zur Verfügung (in den *Bemerkungen* mit „A.“ bezeichnet), der als Textvorlage insofern besondere Bedeutung zukommt, als sie nach O. E. Deutsch älter als die Erstausgabe von Diabelli (um 1840) sein könnte.

Die *Bemerkungen* am Schluss dieses Bandes geben zusätzliche Informationen zu den einzelnen Werken.

Sommer 1976
Willi Kahl

Preface

The present edition is based on photostatic copies of the autographs of the following works: Deutsch Thematic Catalogue nos. 908, 928, 940, 951 and 952. Of these nos. 908, 951 and 952 are notated in score arrangement whilst Parts I and II of nos. 928 and 940 are on separate sheets. The autographs of the other works have disappeared. The first editions of all works also were consulted. Moreover, an old copy of the duet (Deutsch Catalogue 947) – in the *Comments* designated by “C” – was available, which was important source material in that according to O. E. Deutsch this old copy may possibly antedate Diabelli's first edition published around 1840.

The *Comments* at the end of the volume give further information on the individual works.

Summer 1976
Willi Kahl

Préface

La présente édition est basée sur les photocopies des autographes des œuvres suivantes: Cat. Deutsch 908, 928, 940, 951 et 952. Les œuvres 908, 951 et 952 sont sous forme de partition, tandis que le Primo et Secondo des deux autres œuvres sont répartis sur deux pages. Les autographes des autres œuvres ont disparu. En outre, pour toutes ces compositions on a pu disposer des premières éditions, puis enfin, d'une ancienne copie du Duo, Cat. Deutsch 947 (désignée par «C» dans les *Remarques*) qui représente un document d'une importance particulière, car d'après O. E. Deutsch elle pourrait être plus ancienne que la première édition de Diabelli (vers 1840).

Les *Remarques* contenant des informations supplémentaires à l'égard des différents titres se trouvent à la fin de ce volume.

Été 1976
Willi Kahl